

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Je hebt ons last bezorgd* » (« *Tu nous as procuré => causé du souci* »).

Rappelons d'abord que, dans les verbes, au moins les **préfixes** **BE-**, **ER-**, **HER-**, **GE-**, **ONT-** et **VER-** **NE** sont **PAS** séparables et que, exceptionnellement, on **NE** fait **PAS** précéder leur participe passé de l'habituel préfixe « **GE-** », commun à l'immense majorité des participes passés néerlandais.

On trouve donc ici notamment la forme verbale « **BEzorgd** », participe passé (utilisé ici comme adjectif attribut) provenant de l'infinitif « **BEzorgen** ». Le participe passé est, lui, construit sur la première personne de l'indicatif présent (« ik **BEzorg** mij »), **NE** fait **PAS** l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts », est donc considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) aux temps du passé, **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical se terminant par la consonne « **G** », on trouvera le « **D** » **majoritaire** comme terminaison du prétérit : « **BEZORG** » + « **D** » = « **BEZORGD** ».

Il y a **REJET** du participe passé, **derrière les compléments** (« *ons* » et « *last* »), **à la fin de la phrase**. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>



Erwan ! Ik ... Ik kon niet anders handelen !

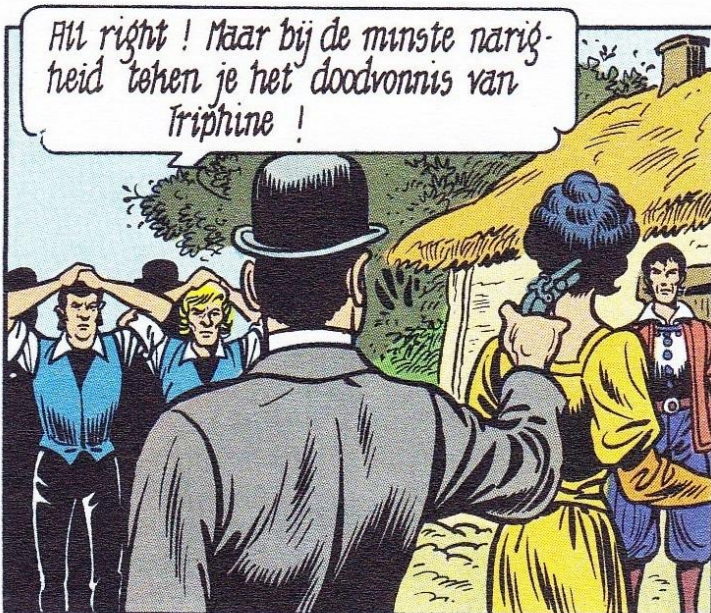
Dat is duidelijk , Triphine . Wát willen die herets ?



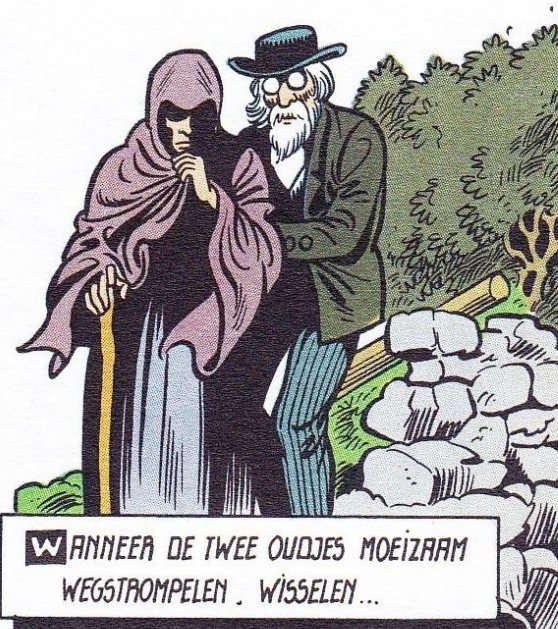
Dat weet jij best , Erwan ! Je hebt ons genoeg last bezorgd . Geef ons nu de bamboestalen of ...



Je wint , Thornton . Ik woon hier bij twee oudjes . Laat hen eerst vrijuit gaan en ik zal je de stalen geven !



All right ! Maar bij de minste narigheid token je het doodvonnis van Triphine !



WANNEER DE TWEE OUDJES MOEIZAAM WEGSTROMPELEN . WISSELEN ...



... ROBERT EN BERTAARD EEN BLIK VAN VERSTANDHOUDING .

Die blik betekent natuurlijk ... Slechts in gevaar enz ...